No. 2006/158

Thursday, 17 August 2006

# Journal

of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

## Official meetings

**Thursday, 17 August 2006**

### Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Sudan

Other matters

### General Assembly

**Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities**
Eighth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 7th meeting . . . . . Conference Room 4

3–6 p.m. . . . . 8th meeting . . . . . Conference Room 4

Consideration of the working text as contained in the report of the Ad Hoc Committee on its seventh session (A/AC.265/2006/2, annex II) . . . . . [4]

[Documentation: A/AC.265/2006/L.4, A/AC.265/2006/L.5, A/AC.265/2006/2 and A/AC.265/2006/CRP.5]

1.15–2.45 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . Conference Room 4

Definition of disability

[*Note*: The list of side events on the occasion of the eighth session of the Ad Hoc Committee can be consulted at www.un.org/esa/socdev/enable/rights/ahc8.htm.]

06-44133

## Economic and Social Council

**Committee for Programme and Coordination**
Forty-sixth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . Conference Room 5

Coordination questions . . . . . [4]

(b) New Partnership for Africa's Development

Report of the Joint Inspection Unit . . . . . [5]

Report of the Secretary-General on the United Nations system support for the New Partnership for Africa's Development (E/AC.51/2006/6)

Further measures to strengthen United Nations system support for the New Partnership for Africa's Development and the comments thereon by the Secretary-General and those of the United Nations system Chief Executives Board for Coordination (A/61/69 and A/61/69/Add.1)

Coordination questions . . . . . [4]

(a) Report of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination

Annual overview report of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination for 2005/2006 (E/2006/66)

3–6 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . Conference Room 5

Improving the working methods and procedures of the Committee for Programme and Coordination within the framework of its mandate . . . . . [6]

## Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

**Committee on the Elimination of Discrimination against Women**
Thirty-sixth session

**Chamber A**

10 a.m.–1 p.m. . . . . 751st meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

3–5 p.m. . . . . 752nd meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States Parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the third periodic report of the Czech Republic (CEDAW/C/CZE/3)

**Working Group of Chamber A**

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States Parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

**Chamber B**

10 a.m.–1 p.m. . . . . 751st meeting . . . . . Conference Room 2

3–5 p.m. . . . . 752nd meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States Parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the sixth periodic report of Mexico (CEDAW/C/MEX/6)

**Working Group of Chamber B**

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States Parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

## Other meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of theUnited Nations.*

**Thursday, 17 August 2006**

**African Group (Third Committee experts)**

1.15–2.45 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

**JUSCANZ (Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities)**

1.15–2.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

## Press conferences

*The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.*

**Thursday, 17 August 2006**

*Room S-226*

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

# Forthcoming official meetings

## General Assembly

### High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

### Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

## Economic and Social Council

### United Nations Children's Fund

### Executive Board

*Pre-session briefing*

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (6-8 September 2006) will take place on Friday, 25 August at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work for the session are contained in document E/ICEF/2006/18. All delegations are invited to attend.

*Second regular session for 2006*

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 6-8 September 2006, in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2006/18. All documentation for the session is available on the UNICEF Web site (www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html).

Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Wednesday, 30 August 2006. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

### Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

*Pre-session informal consultations*

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session 2006, on Thursday, 24 August 2006 from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 8.

*Second regular session 2006*

The second regular session 2006 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 11 to Friday, 15 September 2006 in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2006/L.3. Member States as well as Observers and other organizations are requested to fax their credentials to the secretariat of the UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than Friday, 1 September 2006.

**Executive Boards of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund and of the United Nations Children's Fund**
Informal briefing

There will be a joint informal briefing for the members of the Executive Boards of UNDP/UNFPA and of UNICEF on the jointly elaborated conference room paper on "Options to further improve and streamline the current harmonized country programming cycle" on Monday, 28 August 2006 from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

**General Assembly**
Sixty-first session

*High-level Dialogue on International Migration and Development (14–15 September 2006)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

To facilitate the preparation of the list of speakers, delegations who have not yet provided the Secretariat with the name and title of their speaker are requested to do so as soon as possible.

**General Assembly**
Sixty-first session

*High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from Monday, 18 September, to Tuesday, 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org

To facilitate the preparation of the list of speakers, delegations who have not yet provided the Secretariat with the name and title of their speaker are requested to do so as soon as possible.

[*Note*: On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

**General Assembly**
Sixty-first session

*General debate (19–22, 25–29 September 2006)*

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

## Other forthcoming meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**African Group (Third Committee experts)**

*Friday, 18 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 6;

*Monday, 21 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 7;

*Tuesday, 22 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room A;

*Wednesday, 23 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room A;

*Thursday, 24 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room A; and

*Friday, 25 August 2006* from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room A.

---

**Briefing by the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA) to Member States of the Commission on ECA's Strategic Framework 2008-2009**

*Monday, 21 August 2006,* from 1.30 to 2.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

**Briefing by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) to Member States of the Commission on ECLAC's Strategic Framework 2008-2009**

*Monday, 21 August 2006,* from 1.30 to 2.30 p.m. in Conference Room 8.

**Briefing by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) to Member States of the Commission on ESCAP's Strategic Framework 2008-2009**

*Tuesday, 22 August 2006,* from 1.30 to 2.30 p.m. in Conference Room 1.

**Briefing by the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) to Members of the Arab Group on ESCWA's Strategic Framework 2008-2009**

*Wednesday, 23 August 2006,* from 1.30 to 2.30 p.m. in Conference Room 6.

---

**JUSCANZ (Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities)**

*Tuesday, 22 August 2006* from 1.15 to 2.30 p.m. in Conference Room 7; and

*Thursday, 24 August 2006* from 1.15 to 2.30 p.m. in Conference Room 7.

## Other forthcoming activities

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**Wreath-laying ceremony to commemorate the third anniversary of the Baghdad bombing (organized by the United Nations Staff Union)**

*Friday, 18 August 2006,* at 10.15 a.m., in front of the memorial plaque located outside the meditation room in the public lobby of the General Assembly building.

[Members of Permanent Missions, agencies and organizations of the United Nations system and all Secretariat staff are invited to attend.]

---

**Briefing for NGOs on the status of discussions of the eighth session of the Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities (organized by the United States Mission)**

*Friday, 18 August 2006,* from 2 to 2.45 p.m. in Conference Room A; and

*Wednesday, 23 August 2006,* from 2 to 2.45 p.m. in Conference Room A.

---

**Seminar on "Foreign Direct Investment for Development Financing" (organized by UNITAR and Seton Hall University)**

*Tuesday, 22 and Wednesday, 23 August 2006* from 9.30 a.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

[All are invited. For further information, visit the Web site www.unitarny.org; or contact Mr. Vasu Vaitla (tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196; e-mail vaitla@un.org).]

---

**UNITAR/Intel Symposium on ICT Policy Issues for Development: Free Open Source Software (FOSS), Information Security and IT Leadership**

*Tuesday, 29 August to Thursday, 31 August 2006,* from 9 a.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

[For further information, visit the Web site: www.unitarny.org/en/symposium.html; or contact Ms. Amy Weesner (tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196; e-mail weesner@un.org).]

---

**UNITAR/UNFPA/IOM Key Migration Issues Workshop Series: Workshop on "Irregular Migration" (organized jointly with UNHCR)**

*Wednesday, 30 August 2006,* from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 10.

[For further information, please contact Ms. Sarah Rosengärtner (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-3021, rosengaertner@un.org).]

# Announcements

## General Assembly

### Seating Protocol for the sixty-first regular session

On Tuesday, 1 August 2006, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Sao Tome and Principe; consequently, the delegation of Sao Tome and Principe will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

## Security Council

### Daily informal briefings

As from Wednesday, 2 August 2006, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

### Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (www.un.org/Docs/sc).

### Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

# Summary of official meetings

**Wednesday, 16 August 2006**

## General Assembly

**Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities**
Eighth session

5th-6th meetings — *Consideration of the working text as contained in the report of the Ad Hoc Committee on its seventh session (A/AC.265/2006/2, annex II)* [4]

The Committee continued its consideration of agenda item 4.

## Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

**Committee on the Elimination of Discrimination against Women**
Thirty-sixth session

749th–750th meetings — *Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* [4]

The Committee in Chamber A considered the fourth periodic report of Chile (CEDAW/C/CHI/4).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by the Government.

By way of a constructive dialogue, members posed questions and delegates responded.

The Committee in Chamber B considered the combined second and third periodic report of the Republic of Moldova (CEDAW/C/MDA/2-3).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by the Government.

By way of a constructive dialogue, members posed questions and delegates responded.

# Signatures, Ratifications, etc.

**[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]**

*International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997*

*Objection to the reservation made by Egypt upon ratification:* France (15 August 2006)[1]

*International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999*

*Ratification:* Myanmar (16 August 2006)[1]

**Treaty event**

**Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation**
**Focus 2006: Crossing Borders**

**United Nations Headquarters**
**(13-15 September 2006)**

It is recalled that a series of successful treaty events have been held annually at United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000.

The General Assembly has decided to convene a High-Level Dialogue on international migration and development during its sixty-first session. Consistent with the Organization's objectives of consolidating and advancing the international rule of law, and consistent with the High-Level Dialogue on international migration and related issues, the theme for the Focus 2006 Treaty Event will be "Crossing Borders".

The Treaty Event will take place in parallel with the High-Level Dialogue at Headquarters from 13 to 15 September 2006. The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.136.2006 dated 10 February 2006. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the Treaty Event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the Treaty Event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Further information concerning the Focus 2006 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site (http://untreaty.un.org) and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact Ms. Sherry Holbrook or Mr. Bradford Smith at 1 (212) 963-5047). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the United Nations Treaty Collection website.

**Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network**
**Jakarta, 12 April 2006**

**Opening for signature**

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, from 10 to 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November 2006 to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

## General information

**Chairmen of regional groups**

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

*Asian States:*
Maldives
H.E. Mr. Mohamed Latheef

*Eastern European States:*
Azerbaijan
H.E. Mr. Yashar Aliyev

*Latin American and Caribbean States:*
Dominica
H.E. Mr. Crispin S. Gregoire

*Western European and other States:*
Israel
H.E. Mr. Dan Gillerman

## Daily list of documents issued at Headquarters

*With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Wednesday, 16 August 2006.*

| *Symbol* | *Main title* |
|---|---|
| **General Assembly** | **Official Records** |
| | **Sixtieth session** |
| A/60/PV.86 | Meeting held on 2 June 2006, 9 a.m. [F] |
| A/60/PV.93 | Meeting held on 7 July 2006, 5.05 p.m. [E] |
| **General Assembly** | **Documents** |
| | **Sixtieth session** |
| A/60/19/Add.1 | Report of the Special Committee on Peacekeeping Operations and its Working Group on the 2006 resumed session — New York, 27 July 2006 — Part two [A C E F R S] |
| A/60/971 | Item 116 — Revitalization of the work of the General Assembly — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/60/975–S/2006/642 | Item 40 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 10 August 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/60/979–S/2006/654 | Item 14 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 15 August 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S] |

| | |
|---|---|
| A/RES/60/17 B | Item 138 — Financing of the United Nations Operation in Côte d'Ivoire [A C E F R S] |
| A/RES/60/18 B | Item 145 — Financing of the United Nations Stabilization Mission in Haiti [A C E F R S] |

**Sixty-first session**

| | |
|---|---|
| A/61/119/Add.1 | Item 74 of the provisional agenda — Consideration of effective measures to enhance the protection, security and safety of diplomatic and consular missions and representatives — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/61/169 | Item 87 (f) of the provisional agenda — General and complete disarmament — Disarmament and non-proliferation education — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/61/174 | Item 60 (b) of the provisional agenda — Advancement of women: implementation of the outcome of the Fourth World Conference on Women and of the twenty-third special session of the General Assembly — Measures taken and progress achieved in follow-up to the implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/61/186 | Item 64 (a) of the provisional agenda — Elimination of racism and racial discrimination — Financial situation of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/61/205 | Item 126 of the provisional agenda — Administration of justice at the United Nations — Report of the Redesign Panel on the United Nations system of administration of justice [A C E F R S] |

| **Security Council** | **Documents** |
|---|---|
| S/2006/10/Add.26 | Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S] |
| A/60/975–S/2006/642 | Letter dated 10 August 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| S/2006/648 | Draft resolution [A C E F R S] |
| S/2006/652 | Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representative of the Russian Federation on the Security Council [A C E F R S] |
| A/60/979–S/2006/654 | Identical letters dated 15 August 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/Agenda/5512 | Provisional agenda [A C E F R S] |
| S/Agenda/5513 | Provisional agenda [A C E F R S] |
| S/RES/1702 (2006) | Adopted by the Security Council at its 5513th meeting [A C E F R S] |

**Economic and Social Council**

**Documents**

**United Nations Children's Fund**
**Executive Board**
**Second regular session 2006**

E/ICEF/2006/AB/L.6 Item 6 of the provisional agenda — Medium-term strategic plan: planned financial estimates for the period 2006-2009 [A C E F R S]

**Communications to the Editor**

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

*Office opens at 3 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2006/158

Jeudi 17 août 2006

# Journal

des Nations Unies

## Programme et ordre du jour des séances et des réunions

## Séances officielles

**Jeudi 17 août 2006**

### Conseil de sécurité

10 heures . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . **Salle de consultations**

Soudan

Questions diverses

### Assemblée générale

**Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés**
Huitième session

10 à 13 heures . . . . . 7e séance . . . . . **Salle de conférence 4**

15 à 18 heures . . . . . 8e séance . . . . . **Salle de conférence 4**

Examen du texte de travail reproduit dans le rapport du Comité spécial sur sa septième session (A/AC.265/2006/2, annexe II) . . . . . **[4]**

[Documentation : A/AC.265/2006/L.4, A/AC.265/2006/L.5, A/AC.265/2006/2 et A/AC.265/2006/CRP.5]

13 h 15 à 14 h 45 . . . . Consultations officieuses (privées) . . . . . **Salle de conférence 4**

Définition du handicap

[*Note :* On peut consulter la liste des activités parallèles à l'occasion de la huitième session du Comité spécial à l'adresse www.un.org/esa/socdev/enable/rights/ahc8.htm.]

06-44134

## Conseil économique et social

**Comité du programme et de la coordination**
Quarante-sixième session

| | | |
|---|---|---|
| 10 à 13 heures | Consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 5 |
| | Questions de coordination | [4] |
| | b) Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique | |
| | Rapport du Corps commun d'inspection | [5] |
| | **Rapport du Secrétaire général sur l'engagement du système des Nations Unies en faveur du Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique (E/AC.51/2006/6)** | |
| | Autres mesures visant à renforcer l'appui du système des Nations Unies au Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique, ainsi que les observations du Secrétaire général sur cette question et celles du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination (A/61/69 et A/61/69/Add.1) | |
| | Questions de coordination | [4] |
| | a) Rapport du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination | |
| | Rapport d'ensemble annuel pour 2005/06 du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination (E/2006/66) | |
| 15 à 18 heures | Consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 5 |
| | Rationalisation des méthodes de travail et des procédures du Comité du programme et de la coordination dans le cadre de son mandat | [6] |

## Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

**Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**
Trente-sixième session

**Chambre A**

| | | |
|---|---|---|
| 10 à 13 heures | 751e séance | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 à 17 heures | 752e séance | Salle du Conseil de tutelle |
| | Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes | [4] |
| | Présentation du troisième rapport périodique de la République tchèque (CEDAW/C/CZE/3) | |

**Groupe de travail de la Chambre A**

| | | |
|---|---|---|
| 17 à 18 heures | Séance privée | Salle du Conseil de tutelle |
| | Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes | [4] |

**Chambre B**

10 à 13 heures . . . . . 751e séance . . . . . Salle de conférence 2

15 à 17 heures . . . . . 752e séance . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Présentation du sixième rapport périodique du Mexique (CEDAW/C/MEX/6)

**Groupe de travail de la Chambre B**

17 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

## Autres réunions

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.*

**Jeudi 17 août 2006**

**Groupe africain (experts de la Troisième Commission)**

13 h 15 à 14 h 45 . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

**Groupe JUSCANZ (Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés)**

13 h 15 à 14 h 30 . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 7

## Conférences de presse

*L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.*

**Jeudi 17 août 2006**

*Salle S-226*

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

# Séances officielles à venir

## Assemblée générale

### Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

### Réunion préparatoire des experts

La Réunion préparatoire des experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

## Conseil économique et social

### Fonds des Nations Unies pour l'enfance

### Conseil d'administration

*Réunion d'information de présession*

Une réunion d'information officieuse de présession sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (6-8 septembre 2006) aura lieu le vendredi 25 août à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2006/18. Toutes les délégations sont invitées.

*Deuxième session ordinaire*

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 6 au 8 septembre 2006 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2006/18. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session sur le site Web : www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html.

Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 30 août 2006. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

### Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

*Consultations officieuses de présession*

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra ses consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2006, le jeudi 24 août 2006 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 8.

*Deuxième session ordinaire de 2006*

La deuxième session ordinaire de 2006 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du lundi 11 au vendredi 15 septembre 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2006/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634), le plus tôt possible, mais au plus tard le vendredi 1er septembre 2006.

## Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP et de l'UNICEF sur le document de séance établi conjointement sur le thème "Moyens d'améliorer et de rationaliser encore le cycle harmonisé de programmation de pays", aura lieu le lundi 28 août 2006 de 11 heures à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

## Assemblée générale

Soixante et unième session

*Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14–15 septembre 2006)*

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu du jeudi 14 septembre au vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Afin de faciliter l'établissement de la liste des orateurs, les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les nom et titre de leur orateur le plus tôt possible.

**Assemblée générale**
Soixante et unième session

*Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006)*

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Afin de faciliter l'établissement de la liste des orateurs, les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les nom et titre de leur orateur le plus tôt possible.

[*Note* : Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

**Assemblée générale**
Soixante et unième session

*Débat général (19–22, 25–29 septembre 2006)*

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

## Autres réunions à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Groupe africain (experts de la Troisième Commission)**

*Vendredi 18 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6;

*Lundi 21 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7;

*Mardi 22 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A;

*Mercredi 23 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A;

*Jeudi 24 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A; et

*Vendredi 25 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A.

---

**Exposé du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA) à l'intention des États Membres de la Commission sur le cadre stratégique 2008-2009 pour la CEA**

*Lundi 21 août 2006* de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

**Exposé de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) à l'intention des États Membres de la Commission sur le cadre stratégique 2008-2009 pour la CEPALC**

*Lundi 21 août 2006* de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 8.

**Exposé de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) à l'intention des États Membres de la Commission sur le cadre stratégique 2008-2009 pour la CESAP**

*Mardi 22 août 2006* de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 1.

**Exposé de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO) à l'intention des membres du Groupe arabe sur le cadre stratégique 2008-2009 pour la CESAO**

*Mercredi 23 août 2006* de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6.

---

**Groupe JUSCANZ (Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés)**

*Mardi 22 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 7; et

*Jeudi 24 août 2006* de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 7.

## Autres activités à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Cérémonie de dépôt de couronne à l'occasion du troisième anniversaire de l'attentat de Bagdad (organisée par le Syndicat du personnel de l'Organisation des Nations Unies)**

*Vendredi 18 août 2006*, à 10 h 15 devant la plaque commémorative située à l'extérieur de la salle de méditation dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

[Les membres des missions permanentes, des organismes et institutions du système de l'Organisation des Nations Unies et tous les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.]

**Réunion d'information à l'intention des ONG sur l'état des discussions de la huitième session du Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées (organisée par la Mission des États-Unis)**

*Vendredi 18 août 2006* de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence A; et

*Mercredi 23 août 2006* de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence A.

**Séminaire sur le thème "Investissement étranger direct pour le financement du développement" (organisé par l'UNITAR et l'Université Seton Hall)**

*Mardi 22 et mercredi 23 août 2006* de 9 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de visiter l'adresse www.unitarny.org; ou de prendre contact avec M. Vasu Vaitla (tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196; courriel vaitla@un.org).]

**Colloque UNITAR/Intel sur les questions de politique générale pour le développement relevant des TIC : Logiciels libres, sécurité informatique et leadership en matière de technologies de l'information**

*Du mardi 29 août au jeudi 31 août 2006* de 9 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

[Pour des informations complémentaires, prière de visiter l'adresse www.unitarny.org/en/symposium.html; ou de prendre contact avec Mme Amy Weesner (tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196; courriel weesner@un.org).]

**Série d'ateliers UNITAR/FNUAP/OIM sur des questions clés relatives aux migrations : Atelier sur le thème "Migrations irrégulières" (organisé conjointement avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)**

*Mercredi 30 août 2006* de 9 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 10.

[Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sarah Rosengaertner (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021; courriel rosengaertner@un.org).]

# Avis

**Assemblée générale**

## Disposition des places pour la soixante et unième session ordinaire

Le mardi 1er août 2006, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Sao Tomé-et-Principe, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

**Conseil de sécurité**

## Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 2 août 2006, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

## Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (www.un.org/french/docs/cs/).

## Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

# Aperçu des séances officielles

**Mercredi 16 août 2006**

## Assemblée générale

**Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés**
Huitième session

5e et 6e séances — *Examen du texte de travail reproduit dans le rapport du Comité spécial sur sa septième session (A/AC.265/2006/2, annexe II)* [4]

Le Comité poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

**Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes**
Trente-sixième session

749e et 750e séances — *Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* [4]

Le Comité en Chambre A examine le quatrième rapport périodique du Chili (CEDAW/C/CHI/4).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par le Gouvernement.

Dans le cadre d'un dialogue constructif, les membres du Comité posent des questions, auxquelles les délégués répondent.

Le Comité en Chambre B examine le rapport unique (valant deuxième et troisième rapports périodiques) de la République de Moldova (CEDAW/C/MDA/2-3).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par le Gouvernement.

Dans le cadre d'un dialogue constructif, les membres du Comité posent des questions, auxquelles les délégués répondent.

# Signatures, Ratifications, etc.

**[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]**

*Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997*

*Objection à la réserve formulée par l'Égypte lors de la ratification* : France (15 août 2006[1])

[1] Date de réception des documents pertinents

*Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999*

*Ratification :* Myanmar (16 août 2006[1])

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités**

**Traités multilatéraux : Pour une participation universelle**
**Thème 2006 : Franchir les frontières**

**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(13-15 septembre 2006)**

Nous tenons à rappeler le succès remporté pour les Cérémonies de signature et de dépôt des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du millénaire en septembre 2000.

Cette année, l'Assemblée générale a décidé de consacrer un débat de haut niveau sur le thème de la migration internationale et du développement pendant sa soixante et unième session. Conformément aux objectifs que s'est fixés l'Organisation de consolider et de faire progresser la règle de droit international, et parallèlement au débat de haut niveau sur la migration internationale et les questions y relatives, le thème de la Cérémonie des traités pour 2006 sera "Franchir les frontières".

La Cérémonie des traités se tiendra en marge du Dialogue de haut niveau organisé au Siège du 13 au 15 septembre 2006. La liste des traités retenus cette année a été transmise par notification dépositaire C.N.136.2006, datée du 10 février 2006. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général durant la Cérémonie. Les arrangements nécessaires, comprenant la couverture médiatique, seront mis à disposition afin que les formalités conventionnelles liées aux traités se déroulent dans une atmosphère de solennité.

Les délégations, qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments liés aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'il puisse faire le nécessaire au niveau interne.

Selon la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères peuvent, en vertu de leurs fonctions, signer les traités au nom de l'État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants, nommément désignés, qui souhaitent signer des traités doivent être en possession des pleins pouvoirs appropriés, signés par l'une de ces autorités, qui les autorisent expressément à signer des traités spécifiés. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être autorisés et signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur le thème 2006 de la Cérémonie des traités sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme Sherry Holbrook ou M. Bradford Smith; tél. 1 (212) 963-5047). Les informations concernant les conditions pour les pleins pouvoirs et le dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (incluant les modèles d'instruments) peuvent être trouvées dans le Manuel des traités, qui est aussi disponible sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies.

[1] Date de réception des documents pertinents.

**Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique**
**Jakarta, 12 avril 2006**

**Ouverture à la signature**

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), du 10 au 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre 2006 au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés et signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci dessus, autorisant expressément un représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

## Informations générales

**Présidents des groupes régionaux**

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août 2006* ont été communiqués au Secrétariat :

*États d'Afrique :*
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

*États d'Asie :*
Maldives
S.E. M. Mohamed Latheef

*États d'Europe orientale :*
Azerbaïdjan
S.E. M. Yashar Aliyev

*États d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Dominique
S.E. M. Crispin S. Gregoire

*États d'Europe occidentale et autres États :*
Israël
S.E. M. Dan Gillerman

## Liste quotidienne des documents publiés au Siège

*À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mercredi 16 août 2006.*

| *Cote* | *Titre principal* |
|---|---|
| **Assemblée générale** | **Documents officiels** |
| | **Soixantième session** |
| A/60/PV.86 | Séance tenue le 2 juin 2006, 9 heures [F] |
| A/60/PV.93 | Séance tenue le 7 juillet 2006, 17 h 05 [anglais] |
| **Assemblée générale** | **Documents** |
| | **Soixantième session** |
| A/60/19/Add.1 | Rapport du Comité spécial des opérations de maintien de la paix et de son groupe de travail — Reprise de la session de 2006 — New York, 27 juillet 2006 — Deuxième partie [A A C E F R] |
| A/60/971 | Point 116 — Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/60/975–S/2006/642 | Point 40 — La situation dans les territoires azerbaïdjanais occupés — Lettre datée du 10 août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

| | |
|---|---|
| A/60/979–S/2006/654 | Point 14 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 15 août 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| A/RES/60/17 B | Point 138 — Financement de l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire [A A C E F R] |
| A/RES/60/18 B | Point 145 — Financement de la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti [A A C E F R] |
| | **Soixante et unième session** |
| A/61/119/Add.1 | Point 74 de l'ordre du jour provisoire — Examen de mesures efficaces visant à renforcer la protection et la sécurité des missions et des représentants diplomatiques et consulaires — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/61/169 | Point 87 f) de l'ordre du jour provisoire — Désarmement général et complet — Éducation en matière de désarmement et de non-prolifération — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/61/174 | Point 60 b) de l'ordre du jour provisoire — Promotion de la femme : suite donnée à la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et à la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Mesures prises et progrès réalisés pour ce qui est du suivi de la mise en œuvre de la Déclaration et du Programme d'action de Beijing et des textes issus de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/61/186 | Point 64 a) de l'ordre du jour provisoire — Élimination du racisme et de la discrimination raciale — Situation financière du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/61/205 | Point 126 de l'ordre du jour provisoire — Administration de la justice à l'Organisation des Nations Unies — Rapport du Groupe de la refonte du système d'administration de la justice de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

| **Conseil de sécurité** | **Documents** |
|---|---|
| S/2006/10/Add.26 | Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R] |
| A/60/975–S/2006/642 | Lettre datée du 10 août 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2006/648 | Projet de résolution [A A C E F R] |
| S/2006/652 | Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs du représentant suppléant de la Fédération de Russie au Conseil de sécurité [A A C E F R] |
| A/60/979–S/2006/654 | Lettres identiques datées du 15 août 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/Agenda/5512 | Ordre du jour provisoire [A A C E F R] |
| S/Agenda/5513 | Ordre du jour provisoire [A A C E F R] |
| S/RES/1702 (2006) | Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5513e séance [A A C E F R] |

**Conseil économique et social**

**Documents**

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance**
**Conseil d'administration**
**Deuxième session ordinaire de 2006**

E/ICEF/2006/AB/L.6 Point 6 de l'ordre du jour provisoire — Plan stratégique à moyen terme : estimations financières pour la période 2006-2009 [A A C E F R]

**Communications à la rédaction**

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

*Heure d'ouverture : 15 heures*

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.